

Maurice RAVEL

SONATINE

SONATINE

pour piano

(transcription pour
Hautbois & Piano
par David WALTER)

Maurice RAVEL

Modéré
doux et expressif

Hautbois

1

p *pp subito* *mf*

6

p

11

f *rall.* *A Tempo en dehors* *p*

16

Un peu retenu très expressif *rit.* *ppp*

22

rall. *long* *A tempo* *pp*

27

pp *p*

32

mf très expressif

37

f *ossia*

42 *poco rit.* **A Tempo**
pp *cre.* *scen. do*

48 *mf* *e acce. le. ran ... do* *f*
Animé

53 *ff* *dim. e* *rall. ---*
Passionné

58 **1° tempo**
mp très expressif *pp sub.*

63 *mf*

68 *f* *rall. ---* **A Tempo**
(en dehors) *p*

73 *rit. ---* **Un peu retenu**
très expressif *ppp*

79 *rall. .* *long* **A Tempo**
ossia *pp*

84 *ral. len. ten. do* **Lent**
ppp

II

Mouvement de Menuet

Hautbois

1 *p*

6

11 4

19 *mp* *pp*

25 *ppp* *f*

35 *ff* *pp*

rall. **Plus lent** *reprenez peu à peu le 1er Mouv.*

6

48 **a Tempo** *sans ralentir*

Musical staff 48-52. Treble clef, key signature of two sharps (F# and C#). The staff contains five measures of music. The first measure has a sixteenth-note triplet. The second measure has a quarter note. The third and fourth measures have eighth notes. The fifth measure has a quarter note. There are slurs and accents throughout.

53

Musical staff 53-57. Treble clef, key signature of two flats (Bb and Eb). The staff contains five measures of music. The first measure has a quarter note. The second measure has a quarter note. The third measure has a quarter note. The fourth measure has a quarter note. The fifth measure has a quarter note. There are slurs and accents throughout.

58 *rall.*

Musical staff 58-62. Treble clef, key signature of two flats (Bb and Eb). The staff contains five measures of music. The first measure has a quarter note. The second measure has a quarter note. The third measure has a quarter note. The fourth measure has a quarter note. The fifth measure has a quarter note. There are slurs and accents throughout.

63 **Un peu plus lent qu'au début**

Musical staff 63-67. Treble clef, key signature of two flats (Bb and Eb). The staff contains five measures of music. The first measure has a quarter note. The second measure has a quarter note. The third measure has a quarter note. The fourth measure has a quarter note. The fifth measure has a quarter note. There are slurs and accents throughout.

71 *rall.*

Musical staff 71-75. Treble clef, key signature of two sharps (F# and C#). The staff contains five measures of music. The first measure has a quarter note. The second measure has a quarter note. The third measure has a quarter note. The fourth measure has a quarter note. The fifth measure has a quarter note. There are slurs and accents throughout.

79 **Très lent** *rall.*

Musical staff 79-83. Treble clef, key signature of two flats (Bb and Eb). The staff contains five measures of music. The first measure has a quarter note. The second measure has a quarter note. The third measure has a quarter note. The fourth measure has a quarter note. The fifth measure has a quarter note. There are slurs and accents throughout.

III.

Animé

Hautbois

1

3

f très marqué

6

ossia

10

ossia

Agité

ff (*perdendosi*) *p* *f*

14

p *f* *p* *f*

19

23

ff (*perdendosi*) *p*

27

f *p* *f* *p*

31

mf *f* *mf*

35 **Même Mouvement** **Plus lent**
p

41 *rall.* **a Tempo**
très doux et expressif

45 *p*

49 *f*

54 *très marqué*
ossia
ff *f*

58 *pp* *(perdendosi)*

62 *p*

67 *7*

78 *ad lib.*
ppp

85

95 *pp* > *très expressif*

99

103 *retenu* ----- *a Tempo*
pp(perdendosi) *p*

114

(*perdendosi*)
118 *f* > *pp*

122 (perdendosi)
mf >

126 *p*

130 *mf*

Musical staff 130-132: Treble clef, key signature of two sharps (F# and C#), 2/4 time signature. The staff contains a melodic line with slurs and accents. The dynamic marking *mf* is centered below the staff.

133 *ff*

Musical staff 133-135: Treble clef, key signature of two sharps, 2/4 time signature. The staff contains a melodic line with slurs and accents. The dynamic marking *ff* is centered below the staff.

138 *un peu retenu* *a Tempo* *Plus lent* *(pp)*

Musical staff 138-140: Treble clef, key signature of two sharps, 2/4 time signature. The staff contains a melodic line with slurs and accents. The dynamic marking *(pp)* is centered below the staff. Performance instructions include *un peu retenu*, *a Tempo*, and *Plus lent*.

144 *rall.* *a Tempo très doux et expressif*

Musical staff 144-146: Treble clef, key signature of two sharps, 2/4 time signature. The staff contains a melodic line with slurs and accents. The dynamic marking *(pp)* is centered below the staff. Performance instructions include *rall.* and *a Tempo très doux et expressif*.

148 *p*

Musical staff 148-150: Treble clef, key signature of two sharps, 2/4 time signature. The staff contains a melodic line with slurs and accents. The dynamic marking *p* is centered below the staff.

154 *f* *ff très marqué*

Musical staff 154-156: Treble clef, key signature of two sharps, 2/4 time signature. The staff contains a melodic line with slurs and accents. The dynamic markings *f* and *ff très marqué* are centered below the staff.

159 *accélérez* *Très animé très marqué* *f* *ff*

Musical staff 159-161: Treble clef, key signature of two sharps, 3/4 time signature. The staff contains a melodic line with slurs and accents. The dynamic markings *f* and *ff* are centered below the staff. Performance instructions include *accélérez* and *Très animé très marqué*.

165 *fff*

Musical staff 165-167: Treble clef, key signature of two sharps, 3/4 time signature. The staff contains a melodic line with slurs and accents. The dynamic marking *fff* is centered below the staff.

169 *fff*

Musical staff 169-171: Treble clef, key signature of two sharps, 3/4 time signature. The staff contains a melodic line with slurs and accents. The dynamic marking *fff* is centered below the staff.

SONATINE


pour piano

(transcription pour
Hautbois & Piano
par David WALTER)

Maurice RAVEL

The image shows the first system of a musical score for Hautbois and Piano. The Hautbois part is on a single staff with a treble clef, and the Piano part is on a grand staff with two staves (treble and bass clefs). The key signature is one sharp (F#) and the time signature is 2/4. The tempo is marked 'Modéré' and the mood is 'doux et expressif'. The dynamic is 'p' (piano). The score includes measures 1, 3, and 6. Measure 1 starts with a first ending bracket. Measure 3 has a 'pp subito' dynamic marking. Measure 6 has an 'mf' dynamic marking. The Piano part features a complex rhythmic pattern with many sixteenth notes and rests.

© 1992 by DURAND S.A.

 DURAND S.A. Editions Musicales
215, rue du Faubourg St-Honoré - 75008 PARIS
Co-Propriété de ARIMA Ltd et KENTON FINANCIAL Corp.
Représentation exclusive par les Editions DURAND S.A.

D. & F. 14528

Tous droits réservés
pour tous pays

D.L. 1359

Musical score for measures 9-12. The piece is in D major (two sharps). Measure 9 starts with a treble clef and a piano (p) dynamic. The melody features eighth-note patterns with slurs. The piano accompaniment consists of chords and eighth-note figures. Measure 12 ends with a *rall.* marking and a fermata over the final notes.

Musical score for measures 13-18. Measure 13 begins with the instruction *A Tempo en dehors* and a piano (p) dynamic. The melody is mostly whole notes with a fermata over the final note. The piano accompaniment features a steady eighth-note pattern. Measure 18 ends with a fermata and the instruction *(en dehors)*.

Musical score for measures 19-23. Measure 19 starts with a *rit.* marking and a *ppp* dynamic. The instruction *Un peu retenu très expressif* is placed above the melody. The piano accompaniment has a steady eighth-note pattern. Measure 23 ends with a *rall.* marking, a *long* note, and a fermata. The instruction *Red.* is written below the staff.

Musical score for measures 24-27. Measure 24 begins with the instruction *tempo*. The melody features a series of eighth notes. The piano accompaniment has a steady eighth-note pattern. Measure 27 ends with a *pp sub.* marking and a fermata.

29

p

34

mf très expressif

mf très expressif

37

f

ossia

8va

40

f

poco rit

8va

poco rit

43 **A Tempo**
pp cre..... scen..... do

48 **Animé**
mf e acce... le... ran ... do *f*

53 **Passionné**
ff dim..... e rall-

59 **1° tempo**
mp très expressif *pp sub.*

62

mf

mf

This system contains measures 62, 63, and 64. The upper staff features a melodic line with slurs and a dynamic marking of *mf*. The piano accompaniment consists of two staves with rhythmic patterns and chords, also marked *mf*.

65

This system contains measures 65, 66, and 67. The upper staff continues the melodic line with slurs. The piano accompaniment features more complex rhythmic textures and chords.

68

f

rall.

f

rall.

This system contains measures 68, 69, and 70. Measure 68 is marked *f*. Measures 69 and 70 are marked *rall.* with dashed lines indicating a deceleration. The piano accompaniment includes tremolos and complex chordal structures.

71

A Tempo
(en dehors)

p

A Tempo

p

This system contains measures 71, 72, 73, and 74. The upper staff is marked *p* and includes the instruction "A Tempo (en dehors)". The piano accompaniment is also marked *p* and features chords with 'x' symbols, indicating a specific performance technique.

75

rit.

(en dehors)

rit.

78

Un peu retenu
très expressif

ppp

Un peu retenu

ppp

ral. . *long*

ossia
ral. . *long*

Red.

82

A Tempo

pp

A Tempo

ral. *len.*

ral. *len.*

85

ten. *do*

Lent

ppp *8va*

ten. *do*

Lent

ppp

II

Mouvement de Menuet

Hautbois

1 *p*

First staff of music for the Hautbois instrument, starting at measure 1. It features a melodic line with a dynamic marking of *p* (piano).

Mouvement de Menuet

Piano

First system of music for the Piano instrument, starting at measure 1. It features a rhythmic accompaniment with a dynamic marking of *p* (piano).

Second system of music for the Piano instrument, starting at measure 5. It continues the rhythmic accompaniment with various articulations and dynamics.

Third system of music for the Piano instrument, starting at measure 9. It features a melodic line in the right hand and a bass line in the left hand.

Fourth system of music for the Piano instrument, starting at measure 13. It features a melodic line in the right hand and a bass line in the left hand, with a dynamic marking of *pp* (pianissimo).

17

Musical score for measures 17-20. The top staff has a melodic line with slurs. The piano accompaniment features chords and a bass line with a '7' fingering.

21

mp *pp*

Musical score for measures 21-24. The piano part has dynamic markings *mp* and *pp*.

25

ppp

ppp

en dehors

Musical score for measures 25-28. The piano part has dynamic markings *ppp* and the instruction *en dehors*.

29

p

Musical score for measures 29-32. The piano part has a dynamic marking *p*.

33

f *ff* 8va

37

f *ff* *p* *rall.* *Plus lent* 8va

41

8va

45

pp *pp* *reprenez peu à peu le 1er Mov.*

49 *a Tempo* *sans ralentir*

53

57 *rall.-*

62 *Un peu plus lent qu'au début*

Un peu plus lent qu'au début

pp

66

pp

70

rall.

rall.

len. tis.

p

75

sez.

beaucoup

Sub.

79

Très lent

mf

Très lent

mf

f

rall.

rall.

p

p

III.

Piano

Animé

f

4 *f très marqué*

f très marqué

7 *ossia*

10 *ossia* **Agité** *ff* *(perendosi)* *p* **Agité** *ff* *p*

13

f *p* *f* *p*

simile

f *p* *f* *p*

17

f

p

21

p *ff*

ff

25

(perdendosi) *p* *f*

p *f simile*

28

p *f* *p*

31

mf *f*

34

mf *mf* *sans ralentir*

Même Mouvement

37

tranquille *p* *rit.* *3* *3*

40 *Plus lent* *p* *rall.*

43 *a Tempo* *très doux et expressif* *pp* *a Tempo* *très doux et expressif* *pp subito*

45

47 *p* *p* *pp.*

51 *f*

f

8va

54 *très marqué*
ossia

ff *très marqué*

56 *f*

f

60 *pp* (*perdendosi*)

pp

8vb

64

p

67

70

mf

8va

8va

3

3

3

ff

(8va)

73

76

ppp

mf

79

pp simile

82

pp marqué

85

D. & F. 14528

88

Musical score for measures 88-90. The top staff has a melodic line with a slur. The middle and bottom staves have a piano accompaniment with slurs and ties.

91

Musical score for measures 91-93. The top staff has a melodic line with a slur. The middle and bottom staves have a piano accompaniment with slurs and ties. A dynamic marking *mp* is present in the bottom staff.

94

retenu

très expressif

pp

Musical score for measures 94-96. The top staff has a melodic line with a slur and a dynamic marking *pp*. The middle and bottom staves have a piano accompaniment with slurs and ties. A dynamic marking *pp* is present in the bottom staff.

97

Musical score for measures 97-99. The top staff has a melodic line with a slur. The middle and bottom staves have a piano accompaniment with slurs and ties.

100

p marqué et expressif

(*)

103

pp (*perdendosi*)

retenu

retenu

106

a Tempo

a Tempo

pp

109

mf

(*) cet arpégé n'est pas dans l'édition originale

112

p

115

p

118

(perendosi)

f *pp*

121

124

mf (perendosi)

mf 3 3 3

Detailed description: This system covers measures 124 to 126. The music is in a key with three sharps (F#, C#, G#) and a common time signature. The upper staff features a melodic line with a dynamic marking of *mf* and the instruction *(perendosi)*. The middle staff contains a piano accompaniment with triplets in the right hand, marked *mf*. The lower staff provides a bass line with a final cadence in measure 126.

127

p

Detailed description: This system covers measures 127 to 129. The music continues in the same key and time signature. The upper staff has a dynamic marking of *p*. The middle staff features a piano accompaniment with a dynamic marking of *p*. The lower staff continues the bass line.

130

mf

mf

Detailed description: This system covers measures 130 to 132. The music continues in the same key and time signature. The upper staff has a dynamic marking of *mf*. The middle staff features a piano accompaniment with a dynamic marking of *mf*. The lower staff continues the bass line.

133

8va

ff

Detailed description: This system covers measures 133 to 135. The music continues in the same key and time signature. The upper staff has a dynamic marking of *ff*. The middle staff features a piano accompaniment with a dynamic marking of *ff*. The lower staff continues the bass line. A dashed line labeled *8va* indicates an octave shift for the upper staff in measure 135.

136 *un peu retenu*

139 *a Tempo*

a Tempo

pp tranquille

142 *Plus lent*

(pp)

Plus lent

rit.

145 *rall.*

a Tempo très doux et expressif

rall.

a Tempo

pp subito

148

151

154

157

159 *accélérez* *f* *Très animé* *très marqué*

163 *ff*

166 *fff*

169 *fff*